



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة
Vendor Qualification Form

Doc No: NWD/PL/FM/19

Revision No: 01

Date: 20-11-2023

يطلب منكم تعبئة الفراغات بهذه الاستمارة مع ارفاق كافة المستندات والوثائق المطلوبة.

على كل الشركات المعنية والمسجلين لدى الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط تعبئة الاستمارة وارجاعها للشركة. ولن يتم تأهيل أي شركة تأهيلاً مسبقاً إلا بعد التأكد من تقديمه للمعلومات المطلوبة أدناه بشكل صحيح وكامل.

Important notes:

- Fill in the blanks in this form, and attach all required documents
- All Vendors concerned and registered with the NWD must fill out the form and return it to the vendor registration & qualification unit.
- No vendor will be pre-qualified unless it is confirmed that it has provided all the information required below correctly and completely.

أولاً: البيانات الإدارية عن الشركة

First: Legal profile the company

الاسم القانوني للشركة

Company legal name

عنوان المقر الرئيسي للشركة

The full address of the company's headquarters

العنوان بالكامل / Full Address

رقم الهاتف / Phone Number

البريد الإلكتروني / E- mail



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة
Vendor Qualification Form

Doc No: NWD/PL/FM/19

Revision
No: 01

Date: 20-11-2023

عنوان فروع الشركة في ليبيا إن وجد

Addresses of the company's branches in Libya, if any

Full Address / العنوان بالكامل

.....
.....
.....

Phone Number / رقم الهاتف

E- mail / البريد الإلكتروني

عنوان فروع الشركة حول العالم إن وجد

Addresses of the company's branches abroad, if any

Full Address / العنوان بالكامل

.....
.....
.....

Phone Number / رقم الهاتف

E- mail / البريد الإلكتروني

اسم وصفة الممثل القانوني المقيم في ليبيا وعنوانه بالكامل، والمسؤول بالخارج إن وجد

The name of the legal representative residing in Libya and his full address, and the responsible person abroad, if any

.....
.....
.....



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة
Vendor Qualification Form

Doc No: NWD/PL/FM/19

Revision No: 01

Date: 20-11-2023

ثانياً: الوضع القانوني

Second: The legal situation

بلد المنشأ، وسنة التأسيس القانوني / Country of origin and year of legal establishment

Type of the organization

نوع المؤسسة

- ☐ Company
☐ Participatory
☐ Government
☐ Private Sector

- ☐ شركة
☐ تشاركية
☐ حكومية
☐ قطاع خاص

The main activity of the company

النشاط الرئيسي الذي تزاوله الشركة

.....
.....
.....

عدد وأسماء الملاك المساهمين أو الشركاء أو غيرهم المالكين للشركة

The number and names of shareholders, partners or others who own the company

.....
.....
.....

إذا كان أحد أفراد أو أي كيان ممن يملكون قانونياً أو نفعياً أكثر من 30 % من الشركة، يرجى تزويدنا بأسمائهم وعناوينهم

If one of the individuals or any entity owns legally or beneficially more than 30% of the company, please provide us with their names and addresses

.....
.....
.....



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة
Vendor Qualification Form

Doc No:	NWD/PL/FM/19
Revision No:	01
Date:	20-11-2023

الدعاوي القضائية

Lawsuits cases

هل توجد أي قضايا عمالية او مدنية معلقة ضد شركتك خلال العشر السنوات الأخيرة؟

Are there any labor or civil lawsuits pending against your company during the last ten years?

- ☐ Yes
☐ No

- ☐ نعم
☐ لا

إذا كانت الاجابة ب نعم يجب ملئ التالي

If the answer is yes, the following must be completed

Lawsuit Case / موضوع الدعوة

Claimant / المدعي

Litigation Degree / درجة التقاضي



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة
Vendor Qualification Form

Doc No: NWD/PL/FM/19
Revision No: 01
Date: 20-11-2023

ثالثاً: الوضع المالي

Third: The financial situation

حجم وقيمة الممتلكات بجميع المواقع

The size and value of the properties in all locations

☐ Attach

☐ إرفاق

تقرير مالي مصدق عليه من قبل محاسب قانوني عن الوضع المالي للشركة موضحاً الأرباح والخسائر خلال السنوات الخمسة الاخيرة ووضع عملة الدينار الليبي او العملة الصعبة مقابلها في التقرير المطلوب

A financial report certified by a chartered accountant on the company's financial position, indicating the profits and losses during the last five years, and placing the Libyan dinar or hard currency against it in the required report.

☐ Attach

☐ إرفاق

تسليم شهادة الوضع الضريبي موجهة الى الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط لغرض التأهيل المسبق تتضمن إقرار الميزانية لآخر سنة مالية وموضحة الربح أو الخسارة.

Submission of tax status certificate addressed to the National Oil Wells Drilling and Workover Company for the purpose of pre-qualification

☐ Attach

☐ إرفاق

القيمة الإجمالية (تقديراً) للعقود الجاري تنفيذها والملتزمة بها الشركة:

The total value (estimation) of the contracts being executed and committed by the company

☐ Attach

☐ إرفاق

رأس مال الشركة / Company Capital

المدفوع منه / Paid

☐ Attach

- A copy of the deposit receipt
- Statement of account for the company's capital during the last two years

☐ إرفاق

- صورة من إيصال الإيداع
- كشف الحساب لرأس مال الشركة خلال آخر سنتين

☐ Comprehensive asset insurance
☐ Attach

☐ التأمين الشامل للأصول
☐ إرفاق

☐ Comprehensive insurance doc

☐ وثيقة التأمين الشامل

☐ Attach

☐ إرفاق



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة
Vendor Qualification Form

Doc No: NWD/PL/FM/19

Revision No: 01

Date: 20-11-2023

رابعاً: الوضع الفني

Forth: The technical situation

بيانات عن العمالة (عدد الموظفين / المؤهلات / سنوات الخبرة)

Data on manpower (number of employees / qualifications / years of experience)

☐ Attach

☐ إرفاق

بيانات مفصلة عن الموظفين المسؤولين في الشركة (مدير الشركة / مدراء الإدارات / رؤساء الأقسام) مطلوب (التخصص / العدد / سنوات الخبرة / الجنسية / المؤهل) معززة بالسيرة الذاتية

Detailed information about the employees in terms of (company director's / department manager's / head sections) included (specialization / years of experience / nationality / qualification) supported by their CVs.

☐ Attach

☐ إرفاق

الهيكل التنظيمي للشركة مع إرفاق شهادات الجودة (إن وجدت)

The organizational structure of the company with attached quality certificates (if any)

☐ Attach

☐ إرفاق

قائمة بالمنظومات الرقمية المستخدمة لتقديم الخدمات.

List of IT systems needed to provide services

☐ Attach

☐ إرفاق

قائمة بالخدمات المنجزة التي تم تقديمها الى جهات أخرى والمطابقة لطبيعة الأعمال المطلوبة.

A list of the services performed that were provided to other clients and in conformity with the nature of the required work.

☐ Attach

☐ إرفاق

قائمة بالخدمات الجاري تقديمها الى جهات أخرى والمطابقة لطبيعة أعمال المطلوبة.

A list of the services being provided to other clients that are in conformity with the nature of the required work

☐ Attach

☐ إرفاق

Years of experience.

سنوات الخبرة للشركة

☐ Attach

☐ إرفاق

الامكانيات المتوفرة (مكاتب، منظومات، معدات، فروع).

Available capabilities (offices, systems, equipment, branches....).

☐ Attach

☐ إرفاق

شهادات الترقية من قبل الشركات التي تم تنفيذ أعمال سابقة لها.

Recommendation letters awarded from the client due to previous achieved jobs.

☐ Attach

☐ إرفاق



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة
Vendor Qualification Form

Doc No: NWD/PL/FM/19

Revision No: 01

Date: 20-11-2023

خامساً: الصحة والسلامة والبيئة

Fifth: Safety, health and the environment

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Attach Safety, health and environment policy and procedures• Attach Procedures for identifying, evaluating and controlling risks.• A record of accidents and injuries during the last three years. | <ul style="list-style-type: none">• إرفاق سياسة وإجراءات السلامة والصحة والبيئة• إرفاق إجراءات تحديد وتقييم المخاطر والتحكم بها.• إرفاق سجل للحوادث والإصابات خلال الثلاث السنوات الاخيرة . |
|--|---|

أتعهد بأن كافة البيانات التي تم تقديمها كاملة وصحيحة وأتحمل المسؤولية القانونية حيال ذلك.

I pledge that all the data that has been submitted are complete and correct and I hold the legal responsibility for this.

توقيع وختم رئيس لجنة الإدارة
للشركة الموردة أو المزودة للخدمة

Signature and stamp of the
Vender Chairman of the
Management Committee

المفوض العام للشركة الموردة أو
المزودة للخدمة

Vender General
Commissioner of the
Company



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة
Vendor Qualification Form

Doc No:	NWD/PL/FM/19
Revision No:	01
Date:	20-11-2023

خاص بالشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط

This part For National Oil Wells Drilling& workover Company

هل تم عمل زيارة ميدانية الى مواقع الشركة وتقييمها؟

Have you conducted a site visit to the company and its branches?

- ☐ Yes
☐ No

- ☐ نعم
☐ لا

Date			التاريخ
------	--	--	---------

تم التقييم بواسطة إدارة

Evaluated by: Department

.....

النتيجة (The Result)

- ☐ Qualified
☐ Disqualified

- ☐ مؤهل
☐ غير مؤهل

اعتماد مدير الإدارة

Approval of Department Manager

Name			الاسم
Signature			التوقيع

ملاحظات / Notes

.....
.....
.....



الشركة الوطنية لحفر وصيانة آبار النفط
National Oil Wells Drilling & Workover Co.

استمارة تأهيل الشركات الموردة و المزودة للخدمة
Vendor Qualification Form

Doc No:	NWD/PL/FM/19
Revision No:	01
Date:	20-11-2023

	صادق عليه / قسم المشروعات الفنية / وحدة تسجيل وتأهيل الشركات Endorsed by: Technical project section
	اعتماد / مدير إدارة التخطيط والتطوير: Approval of Planning Dep Manager
	Date / التاريخ